



15.6.2010

B7-0358/2010 }
B7-0359/2010 }
B7-0361/2010 }
B7-0366/2010 } RC1

SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

predložený v súlade s článkom 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,

ktorý nahrádza návrhy skupín:

ECR (B7-0358/2010)

ALDE (B7-0359/2010)

PPE (B7-0361/2010)

S&D (B7-0366/2010)

o situácii na Kórejskom polostrove

**Christian Ehler, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok,
Ioannis Kasoulides**

v mene poslaneckého klubu PPE

Adrian Severin, George Sabin Cutaş, David Martin, Peter Simon

v mene skupiny S&D

**Jelko Kacin, Marietje Schaake, Ramon Tremosa i Balcells, Marielle De
Sarnez**

v mene skupiny ALDE

Charles Tannock, Roger Helmer

v mene skupiny ECR

Uznesenie Európskeho parlamentu o situácii na Kórejskom polostrove

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o záležitostiach týkajúcich sa Kórejského polostrova,
 - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2009/1002/SVV z 22. decembra 2009,
 - so zreteľom na vyhlásenie z 20. mája 2010 vysokej predstaviteľky / podpredsedníčky Catherine Ashtonovej k uverejneniu správy o potopení lode Kórejskej republiky *Cheonan*,
 - so zreteľom na správu s názvom Výsledky vyšetrovania v prípade potopenia lode Kórejskej republiky *Cheonan*,
 - so zreteľom na rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1718 (2006) a 1874 (2009),
 - so zreteľom na článok 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže na Kórejskom polostrove sa dramaticky zvýšilo napätie v nadväznosti na tragické potopenie lode *Cheonan* 26. marca 2010, ktoré si vyžiadalo 46 ľudských životov,
- B. keďže z morského dna boli 15. mája 2010 odobraté časti torpéda CHT-02D,
- C. keďže vysoká predstaviteľka / podpredsedníčka Catherine Ashtonová odsúdila potopenie lode *Cheonan* ako ohavný a hlboko nezodpovedný skutok,
- D. keďže vyšetrovanie vedené medzinárodným tímom spoločnej civilno-vojenskej vyšetrovacej skupiny prostredníctvom šetrenia a preverovania objektívnym vedeckým prístupom, ako aj nezávislé hodnotenie dozorného výboru neutrálnych štátov, priniesli jasné a nesporné dôkazy o tom, že loď Kórejskej republiky *Cheonan* bola potopená následkom vonkajšieho podmorského výbuchu spôsobeného torpédom vyrobeným v Kórejskej ľudovodemokratickej republike (KĽDR),
- E. keďže všetky ponorky ostatných susedných krajín boli v čase incidentu buď na svojich základniach, alebo neďaleko nich,
- F. keďže generálny tajomník OSN Ban Ki Moon označil zistenia správy za značne znepokojujúce,
- G. keďže vláda Kórejskej republiky požaduje od orgánov KĽDR verejné ospravedlnenie a sľub, že už nebudú žiadne ďalšie provokácie z ich strany,
- H. keďže vláda KĽDR poprela akékoľvek zapojenie do potopenia lode *Cheonan*, obvinila Kórejskú republiku z výmyslov a pohrozila otvoreným vojenským konfliktom v prípade uplatnenia ďalších sankcií zo strany Kórejskej republiky,

- I. keďže ozbrojené sily KĽDR naďalej vyvíjali provokatívne a bezohľadné ozbrojené aktivity – jednou z nich bolo napríklad zabitie troch občanov Číny na hranici medzi Čínskou ľudovou republikou a KĽDR 4. júna 2010,
- J. keďže v dôsledku incidentu Kórejská republika oznámila, že prerušuje všetky vzťahy s KĽDR s výnimkou humanitárnej pomoci a prevádzky spojenej s priemyselným komplexom Kaesong,
- K. keďže vláda Kórejskej republiky vyhlásila, že sa nevráti k šesťstranným rokovaniam, kým sa vo vzťahu ku KĽDR neprijmú príslušné opatrenia,
- L. keďže EÚ dôrazne podporuje odstránenie jadrových zbraní z Kórejského polostrova a považuje obnovenie šesťstranných rokovaní za nevyhnutný proces vedúci k dosiahnutiu mieru a stability v regióne,
- M. keďže vlády Čínskej ľudovej republiky a Ruskej federácie doteraz nezaujali jednoznačné stanovisko k záverečnej správe a k záverom spoločnej vyšetrovacej skupiny,
- N. keďže Kórejská republika túto vec formálne postúpila na diskusiu Bezpečnostnej rade OSN, zatiaľ čo KĽDR zaslala predsedovi Bezpečnostnej rady OSN list, v ktorom odmietla akúkoľvek zodpovednosť za útok a radu vyzvala, aby pomohla KĽDR uskutočniť vlastné vyšetrovanie,
1. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tragickou stratou životov na palube juhokórejskej korvety *Cheonan* a v duchu solidarity a priateľstva vyslovuje sústrasť vláde Kórejskej republiky, rodinám zosnulých a kórejskému ľudu;
 2. pripája sa k odsúdeniu útoku vyjadrenému vysokou predstaviteľkou / podpredsedníčkou a oceňuje zdržanlivosť, ktorú prejavila Kórejská republika;
 3. berie na vedomie závery uvedené v záverečnej správe spoločnej vyšetrovacej skupiny, podľa ktorých bolo plavidlo potopené torpédom severokórejskej výroby, a potopenie dôrazne odsudzuje ako provokatívny čin namierený proti mieru a stabilite na Kórejskom polostrove;
 4. vyjadruje sklamanie, že vlády Čínskej ľudovej republiky a Ruskej federácie ešte stále nezaujali jednoznačné stanovisko k záverom uvedeným v záverečnej správe spoločnej vyšetrovacej skupiny,
 5. vyzýva obe strany, aby zachovali zdržanlivosť, aby využili všetky možné prostriedky na zlepšenie vzťahov medzi oboma Kóreami a zvýšili úsilie o podporu trvalého mieru a bezpečnosti na Kórejskom polostrove;
 6. vyzýva vlády Čínskej ľudovej republiky a Ruskej federácie, ako stálych členov Bezpečnostnej rady OSN, aby záverečnú správu a závery spoločnej vyšetrovacej skupiny podrobne preskúmali;
 7. vyzýva Čínsku ľudovú republiku, ako stáleho člena Bezpečnostnej rady OSN a hlavného obchodného spojenca Severnej Kórey, aby uplatnila vhodný pozitívny vplyv na KĽDR a pokúsila sa zabezpečiť, aby sa konflikt ďalej nevyhrocoval;

8. vyjadruje podporu postúpeniu tejto veci Bezpečnostnej rade OSN zo strany vlády Kórejskej republiky,
9. vyzýva krajiny zapojené do šesťstranných rokovaní o odzbrojení, aby pokračovali v spolupráci s cieľom zabezpečiť obnovenie rokovaní o ukončení jadrového programu KĽDR;
10. vyzýva Komisiu, aby zachovala súčasné programy humanitárnej pomoci a komunikačné kanály s KĽDR, pretože tieto programy pomoci majú priamy vplyv na životné podmienky jej obyvateľov;
11. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie predsedovi Komisie, podpredsedníčke Komisie / vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, predsedovi Rady, vládam a parlamentom členských štátov a kandidátskych krajín, generálnemu tajomníkovi OSN a vládam Kórejskej republiky a KĽDR.